

Mori no Halloween 2015 森のハロウィーン

On **October 25th (Sun)** the Tokachi International Relations Center (TIRC) will be having “Mori no Halloween,” an event geared towards teaching children about the spooky fall holiday.



An overhead shot from last year's Mori no Halloween

includes: a costume contest, story-telling paper theatre, paper-puppet show, trick-or-treat stamp rally, and various Halloween-themed crafts!

Looking for “Spooky” Volunteers!

To make this year's Mori no Halloween (Oct. 25th) a success, we are looking for volunteers to help with the event! It's a great excuse to wear your costume twice this year, without looking insane! Volunteers will be asked to help with setting-up, passing out candy, and cleaning up. Please help us share a genuine Halloween with the children of Tokachi!

- Mori no Pumpkin Carving @ TIRC
 - Saturday, October 24th 15:00–17:00
 - For children 15 and under (with adult)
 - Free
- Register by phone 0155-34-0122 (Oct 7~18)

Event: Mori no Halloween 2015

Location: Tokachi International Relations Center

森の交流館・十勝

Time: Sunday, October 25th 10:00–16:00

Participants: Children 15 and under

Children 10 and under must be accompanied by an adult

Admission/Registration: Free! No registration required!

Activities will be repeated for two sessions:

Morning: 10:00–12:45

Afternoon: 13:45–16:00

This event is held every year and run by the International and Domestic Relations Section of Obihiro City Hall, along with the help of local volunteers. This year's activities have changed since the past few years. This year's Mori no Halloween

but supply is limited so applications must be made by phone (between Oct 7th and Oct 18th)! Don't miss this chance to experience a Halloween tradition. After craving and drying the pumpkin, feel free to take them home after Mori no Halloween!

Potluck Night: South African Vetkoek (Donuts)

On **Saturday October 17th (19:00 - 21:00)**, there will be a South African themed Potluck Night at the TIRC. The main theme dish that will be made and served is “Vetkoek,” a donut-like dish enjoyed around southern Africa. Please bring food or drinks to share with everyone. Feel free to show off your cooking skills and make a dish or just pick up something at the store to bring.



Contents:

Mori no Halloween 2015	1
Events	2
Multicultural Fest	3
Living Tokachi	3
Movie Schedule	4
Events Continued	4



Events (pg 2)



Culture & Living Tokachi (pg 3)



Movies & Events (pg 4)

Events at TIRC and in Tokachi and Obihiro

When	What	Where/Contact
10/10 and 10/24 (Sat) 16:00-18:00	Japanese Conversation and Learning Table Improve your Japanese language skills in a friendly environment. Japanese volunteers will be there to help you.	Tokachi International Relations Center 森の交流館・十勝 0155-34-0122 tirc@city.obihiro.hokkaido.jp
10/14 (Wed) 19:00-21:00	International Mini-Volley Night 国際ミニバレーナイト Meet friends from all over the world while enjoying a fun and easy sport! Free of charge!	
10/17 (Sat) 19:00-21:00	International Potluck Night: South African Vetkoek ポットラックナイト Bring a dish or drink to share with everyone and meet new friends while enjoying food from all over the world. This time, you can try South African Vetkoek donuts. Free, no registration needed!	
10/24 (Sat) 15:00-17:00	Pumpkin Carving パンプキンカービング Make Jack-o-lanterns to be displayed during the Halloween Party. Pumpkins are limited to 10 so register soon. Please bring your own aprons. Free of charge!	
10/25 (Sun) 10:00-12:45 13:45-16:00	Mori no Halloween 2015 森のハロウィーン2015 Come in your costumes and join us for a day of fun and games. There will be a paper story-telling theatre, costume contest, Halloween crafts, and more!	
9/1 (Tues) Every Tuesday until 11/17 *Excluding holidays* (Tentative)	Learn Japanese! 日本語講座 Free classes will be held by Obihiro City for foreign residents needing help in Japanese. Morning conversation (10:00-12:00) and evening beginners' classes (18:00-20:00) are being held in Obihiro City Hall. Please sign-up to attend!	Obihiro City Hall International and Domestic Relations Section 帯広市民活動部親善交流課 0155-65-4133 international@city.obihiro.hokkaido.jp
10/1 (Thu) ~10/31 (Sat) 10:30~17:00 (Closed Monday)	Giant Potato Art 巨大じゃがいもアート See the art exhibition created by children from all over the world in a giant potato! It is free and no reservation necessary.	Red Brick Warehouse Memuro, Tokachi 赤レンガ倉庫(芽室町東3条南1丁目) 080-2015-5853 http://memuroredbrick.web.fc2.com
10/4 (Sun) 10:00~14:30	42nd Shintoku Taisetsu Festival 第42回うまいっしょ”しんとく”大雪まつり There will be yakiniku, local produce on sale, and the famous Shintoku soba.	Kuttari Undo Park 屈足運動公園 0156-64-0522
10/4 (Sun) 10:00~15:00	Minorimu Festa Otofuke 2015 みのり~むフェスタおとふけ2015 A showcase of Otofuke's culture and food, with many events to enjoy.	Otofuke Town Agri Arena アグリアリーナ TEL 0155-42-2111
10/4日 (Sun) 10:00~14:00	38th Makubetsu Industry Festival 第38回まくべつ産業まつり Enjoy stage shows, local produce, beef, and more.	Makubetsu Centennial Hall 幕別町百年記念ホール前広場 0155-54-6606 http://www.makubetsu.jp/kankobussankyokai/
10/4 (Sun)	Michi no Eki Fair - Autumn 道の駅フェア・秋 A harvest festival in the Nakasatsunai Road Station, with "all-you-can-pack" vegetables and plenty of food.	Michi no Eki Nakasatsunai 道の駅なかさつない 0155-67-2495 http://nakasatsunai.blog.fc2.com
10/4 (Sun)	8th Shimizu Genki Festival 第8回清水「食」の元気まつり There will be plenty of food including the local Enbanyaki and waffles.	Shimizu Town Harmony Plaza 清水町ハーモニープラザ 0156-62-1156 http://tokachi432.net/
10/10 (Sat) ※In the event of rain, postponed to next day	Urahoro Harvest Festival うらほろ収穫祭 Enjoy fresh salmon and local produce for sale, a pumpkin splitting contest, a prize raffle, and more.	Michi no Eki Urahoro 道の駅うらほろ 015-576-2181
10/10 (Sat) ~11/8 (Sun) 20:00~21:00	Autumn Festa in Tokachigawa オータムフェスタin十勝川 Enjoy night sky observation, evening hot air balloon flights, and more.	Tokachi Ecology Park 十勝エコロジーパーク 0155-32-6633 http://www.tokachigawa.net/
10/10 - 11 (Sat-Sun)	51th Obihiro University Festival 第51回帯広畜産大学祭 The annual "Chikudaisai" features various performances and booths organized by Obihiro University students.	Obihiro University of Agriculture and Veterinary Medicine 帯広畜産大学 blog.livedoor.jp/chikudaisai/
10/10 - 11 (Sat~Sun)	19th Shikaoi Soba Festival 第19回鹿追そばまつり Enjoy fresh Shikaoi soba, experience soba-making, games, and more.	Michi no Eki Shikaoi 道の駅しかおい特設会場 0155-66-4034 http://www.shikaoi.net/

Multicultural Festival Performers Wanted, Living Tokachi

9th Multicultural Festival: Performers and Photographs Wanted

The Committee for Improvement of the City is holding the 9th Multicultural Festival on **Saturday, November 28**, from 4:00 PM at the Tokachi International Relations Center. We are looking for people who can dance, sing, play a musical instrument or do a performance that showcases the culture of other countries. Everyone is welcome to perform. We can also provide support for any materials you may need.



Performance fees and other costs will not be paid. However, light snacks and small gifts will be given to all performers. Moreover on the day of the event, audiences will be able to vote for their favorite performance, and the most popular performers will receive fabulous prizes.

This year, we also plan to hold a photo gallery in the theme of "Make the World Smile". We will show photographs of international and local residents with the big smile on their face in their home countries or wherever. We will introduce you and the name of the place/country in the photo. Send us as many photos as you want!

If you are interested in joining, please contact **TIRC Coordinator Gan** at tirc@city.obihiro.hokkaido.jp We look forward to your support and participation!

Living Tokachi: Recycle Shops

This is the first of, hopefully, many articles that are aimed at readers who are new to Tokachi and/or Japan. This month, since we have many new members in our community, is about recycle shops.

Recycle shop, second-hand store, used goods store, outlet store are often called **リサイクルショップ**. Whether you're looking to get a gently used rice cooker or a vintage camera, it's worth taking a look at the local recycle shops. Due to the Japanese fiscal year being in April, the turnover rate in such shops are highest in spring. But many ALTs, foreign students, and other folks from abroad usually arrive in fall, when things are slow for recycle shops. This means prices may be cheaper to keep inventory moving.

Local Chain **AIUEO あいうえお** has locations around Tokachi, including Otofuke, Satsunai, and Obihiro. Their site is regularly updated multiple times a day with the option to reserve an item by phone. Another popular chain available in the Tokachi area is **Hard-Off ハードオフ** with locations in Obihiro and Otofuke. Hard-Off is significantly larger with sister-stores Book-Off, House-Off, and Hobby-Off being connected to create one giant used-goods store. Being a national chain, prices can be a little inflated, but a gem can be found in the rough! **Nandemo Recycle Shop** is another chain that tends to have many new items offered at a discount. Their only Tokachi location is in Obihiro (next to the Shirakaba AIUEO).

Mom & Pop Recycle shops: Tokachi has an abundance of little shops that take a little digging to find. Here are some personal recommendations from the OP staff:

Recycle Shop Kamishima: Obihiro, West 12 North 1 5-1 Tel: 0155-35-5454 (9:00–18:00 Mon-Sat)

Recycle Shop Onuma: Obihiro, Midorigaoka 2 Jodori 6-22 Tel: 0155-24-4233

Winter Tea Ceremony (森の茶会～冬～)



Join us for traditional Japanese tea on **Saturday, November 7th!**

The Tokachi International Relations Center (TIRC) will be holding a tea ceremony event to teach international residents of Tokachi about this beautiful art. Japanese residents are also welcomed to attend, but will be limited to 10 persons (chosen by lottery). International participants will be limited to 50. The event will be from **10:00 to 14:30** in the TIRC 「青風庵」 Seifuan tearoom. Participation is free! Please contact the TIRC to reserve your spot ASAP (Oct. 17–Nov. 1)!

Tel: 0155-34-0122

Email: tirc@city.obihiro.hokkaido.jp

Movies At Cinema Taiyo, in Obihiro

(Nishi 3, Minami 11)
Tel: (0155) 20-1525



Times and movies are subject to change! (for space reasons not all movies are listed)
To confirm, call or check online at: http://www.taiyogroup.jp/cinema/theater/_obihiro/movie.shtml

Title	Language	Dates
Attack on Titan: End of the World	PG 12 Japanese	All Month
Antman	Japanese	All Month
Fantastic Four	English	Starts 9th
Transporter Refueled (Transporter Ignition)	English	Starts 24th

Events Continued

When	What	Where/Contact
10/11 (Sun)	6th Hokkaido・Tokachi Trail Running in HONBETSU 第6回北海道・十勝トレイルランニングin HONBETSU In the heart of Honbesu Park, you can see Mt. Kamui and Mt. Yoshitsune from the observation deck. Enjoy the natural beauty while running alongside the Honbetsu River. 15km course (High school students and up ¥4,000) 13km course (Junior high school students and up ¥4,000) 4km course (Primary school students and up ¥2,000)	Yoshitsune-no-sato Honbetsu Park 義経の里本別公園 0155-22-7555
10/11 (Sun)	Rally Tokachi 2015 ラリーとかち2015 At the Rikubetsu Circuit, rally races will take place on a mixed tarmac and gravel course. Take in the full impact of water splashes!	Rikubetsu Circuit and others 陸別サーキットほか 090-3115-4089 http://rtc-rally.com/
Mid-October	Shihoro Harvest Festival しほろ収穫祭 Enjoy Shihoro beef steak, Shihoro jumbo nabe, and other products. There's also an eating	Shihoro Town Noson Undo Koen 士幌町農村運動公園 01564-5-5220
10/18 (Sun) 10:00~13:00	Moor Market Thanksgiving Festival モール市場大感謝祭 Local vegetables will be on sale. There will be also "all-you-can-pack" vegetables and many fun events.	Tokachi Ecology Park 十勝エコロジーパーク 0155-32-6633 http://www.tokachigawa.net/
10/18 (Sun) 10:00~13:30	20th Churui Dontokoimura Festival 第20回忠類どんとこいむら祭り There will be a taiko performance, folk songs, local beef and produce on sale, prize raffle, and mochi-throwing	Michi no Eki Churui 道の駅・忠類 01558-8-2111 http://www.makubetsu.jp/kankobussankyokai/
10/24 (Sat) 15:00~	Hiroo Santaland Tree Lighting ひろおサンタランドツリー点灯式 From Norway's Oslo, the first Santa Land tree lighting outside of Norway will take place in Hiroo Town. The main tree's lighting in the center of town will create a Christmas mood.	Hiroo Town Daimaruyama Shinrin Park 広尾町大丸山森林公園駐車場 01558-2-0177 (weekdays) 01558-2-3293 (weekends/public holiday)
10/25 (Sun)	10th Michi no eki festival 第10回 道の駅まつり 14th Ashoro Harvest Festival 第14回大収穫祭・秋の物産市 Local farmers will be there to sell their produce and share the taste of Ashoro.	Michi no Eki Ashoro Ginga Hall 21 道の駅あしよろ銀河ホール21 0156-25-6131
10/25 (Sun) 8:00~	Nissan Cup Rikubetsu Marathon 日産カップ陸別こがらしマラソン Enjoy running a marathon in the automobile test course. Registration is necessary (First 250 persons) Entry fee: ¥1,500 for adult, ¥1,200 for junior high school students and under.	Nissan Motor Hokkaido, Rikubetsu Testing Site 日産自動車北海道陸別試験場 0156-27-2141
Late October	Sarabetsu Harvest Festival 2015 さらべつ大収穫祭2015 Enjoy the taste of Sarabetsu with vegetables, beef, and other local products.	Sarabetsu Village Furusato-kan (Outdoor Square) 更別村ふるさと館(屋外広場) 0155-52-2211

Obihiro Pioneer can be found at the following locations: Obihiro City Hall, Tokachi International Relations Center, Obihiro University International Center, Obihiro Tourism and Convention Center inside the Obihiro JR Station, Obihiro Public Library, Tokachi Plaza, Cinema Taiyo, Joy English Academy and online at www.city.obihiro.hokkaido.jp (click on "Information for Foreigners")

"Obihiro Pioneer" is a newsletter published monthly by the Obihiro International and Domestic Relations Section for residents of the Tokachi District and related parties. The contents of this newsletter do not necessarily represent the official views or opinions of the International and Domestic Relations Section or the City of Obihiro. Questions? Tel (0155) 65-4133 or send e-mail to the Editing Team at international@city.obihiro.hokkaido.jp.